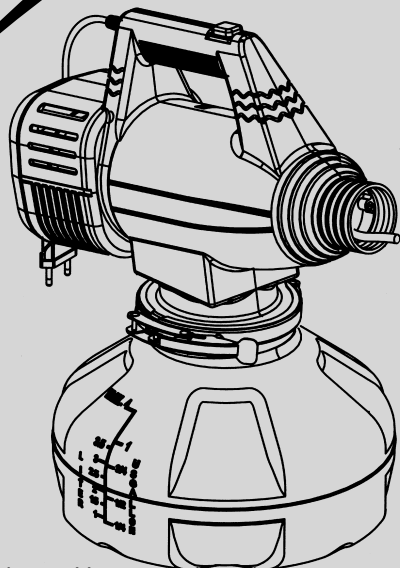
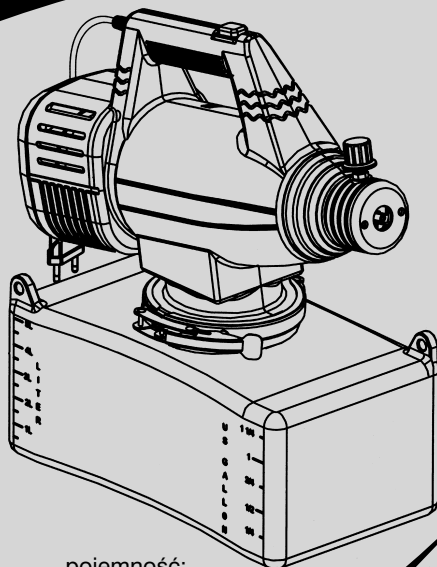


best

airofog[®]



pojemność:
4 litry



pojemność:
5 litrów



Zamgławiacz ULV
Instrukcja obsługi

1. Informacje ogólne

Dziękujemy za zakup wysokiej jakości wyrobu AIROFOG. Życzymy Państwu sukcesów w jego stosowaniu i wierzymy, że będą Państwo z niego w pełni zadowoleni.

Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie informacje potrzebne do posługiwania się urządzeniem. Na informacje te składają się rysunki rozstrzelone, opis sprawdzania urządzenia, jego uruchamiania, obsługi, konserwacji, czyszczenia, rozwiązywania problemów itd., a także środków ostrożności jakie należy zachować przez cały okres użytkowania urządzenia.

Zamgławiacz ULV (ang. ultra-low volume: ultra mała objętość) spełnia wymagania zgodności CE z unijną Dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej i normami ISO EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

Wszystkie dane i informacje zamieszczone w niniejszej instrukcji podane są zgodnie z naszą najlepszą wiedzą i doświadczeniem. Ciągły postęp techniczny i dążenie do udoskonalania naszych wyrobów może być przyczyną zmian w instrukcji wprowadzanych bez uprzedzenia.

W sprawie wprowadzanych zmian technicznych prosimy o kontaktowanie się z nami.

Znaczenie stosowanych symboli:



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi



Oznaczenie CE wskazuje, że urządzenie spełnia wymagania dyrektyw UE



Ogólne ostrzeżenie, niebezpieczeństwo lub możliwość uszkodzenia urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na tekst zamieszczony przy tym znaku.



Wszelkie inne istotne uwagi



Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Należy ściśle stosować się do instrukcji



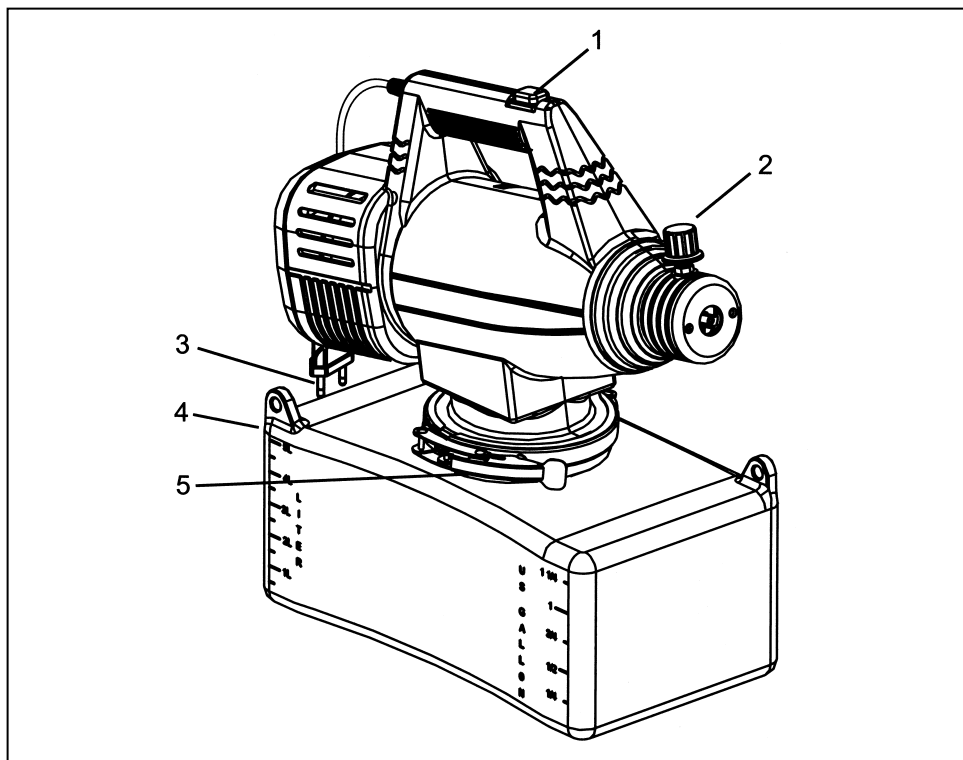
Serwis

2. Parametry techniczne

Model:	U260 U120
Silnik elektryczny:	220 - 240 V, 50 / 60 Hz, 800 W 110 - 120 V, 50 / 60 Hz, 700 W
Zbiornik cieczy:	wykonany z polietylenu, odporny na promienie UV – poj. 4 litry, kształt okrągły / albo – poj. 5 litrów, kształt graniasty
Wydajność:	ok. 35 - 200 ml/min, sześciopozycyjna regulacja dozowania cieczy
Pasek naramienny:	pasek pojedynczy do noszenia
Akcesoria:	wąż 50 cm pierścień dyfuzyjny
Masa netto:	3 kg
Masa brutto:	4,1 kg
Wymiary:	(4-litrowy) Ø25 x wys. 39 cm (5-litrowy) dług. 30 x szer. 17,2 x wys. 40 cm
Wymiary opakowania:	dług. 36 x szer. 32 x wys. 44 cm

3. Podstawowe cechy

Efektywne działanie zamgławiacza ULV oparte jest na metodzie ULV (ultra małej objętości). Wydajny silnik elektryczny równomiernie rozprasza w przestrzeni drobne kropelki. Kropelki unoszą się w powietrzu przez dostatecznie długi czas. Sześciopozycyjne pokrętko regulatora dozowania cieczy umożliwia w zależności od lepkości cieczy odpowiednie ustawienie wydajności rozpylania cieczy w zakresie od wartości minimalnej około 35 ml/min do wartości maksymalnej 200 ml/min.



- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Wyłącznik | 4. Zbiornik cieczy |
| 2. Pokrętko regulacji przepływu | 5. Pierścień mocujący |
| 3. Kabel zasilający | |

4. Instrukcja bezpieczeństwa



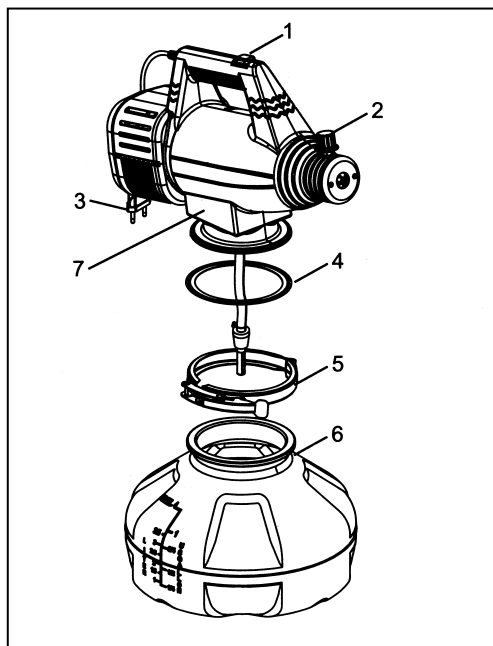
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy przeczytać uważnie i ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi.

- Zachowaj tę instrukcję. W przypadku zmiany właściciela urządzenia, przekaz instrukcję nowemu właścicielowi.
- Przed użyciem urządzenia użytkownik musi zapoznać się z wszystkimi środkami ostrożności.
- Dla ochrony przed hałasem zaleca się używanie środków ochrony słuchu.
- Należy przestrzegać wskazówek dostawców środków chemicznych w zakresie stosowanych stężeń roztworów i środków ostrożności.
- Podczas rozpylania niebezpiecznych środków chemicznych lub cząstek zawieszonych w powietrzu należy stosować maskę ochronną.
- Podczas rozpylania należy stosować odpowiedni sprzęt ochronny, środki ochrony dróg oddechowych i rękawice ochronne.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym, z dala od źródeł ciepła.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od gniazdka zasilania.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i osób nieświadomych zagrożeń.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru i wybuchu nie należy rozpylać cieczy palnych, zwłaszcza w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie rozpylać w pobliżu otwartego ognia.
- Nie używać urządzenia mając mokre ręce lub stopy albo będąc bez obuwia.
- Chronić kabel zasilający przed ciepłem, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami i szorstkimi powierzchniami.

- Nie używać nadmiernej siły w stosunku do wtyczki ani nie dokonywać zmian we wtyczce.
- Nie używać kabla rozciętego albo postrzępionego.
- Urządzenie używać wyłącznie do celów do których jest przeznaczone.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez dozoru.
- Unikać wdychania wytworzonej mgły i dbać o to by powietrze zasysane przez urządzenie było możliwie jak najsuchsze.
- Nie dokonywać czynności konserwacyjnych na urządzeniu gdy jest ono podłączone do sieci.
- Naprawę urządzenia powierzać osobom przeszkolonym i upoważnionym do obsługi urządzenia.
- Upewnić się, że napięcie zasilania jest takie jak wskazane i że wtyczka jest odpowiednia.
- Zawsze używać atestowanej półmaski odpowiedniej do wielkości cząstek i rodzaju rozpylanej substancji.

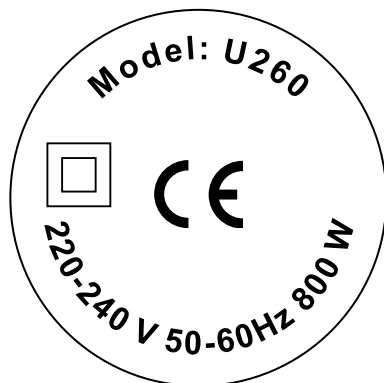
5. Uruchamianie i zatrzymywanie urządzenia

Urządzenie dostarczane jest w opakowaniu kartonowym. Po wyjęciu urządzenia z opakowania sprawdzić czy nie jest uszkodzone.



Urządzenie należy zasilać ze źródła o parametrach zgodnych z podanymi na tabliczce identyfikacyjnej.

Jeśli znamionowe napięcie i częstotliwość będą poza wskazanym zakresem, to urządzenie może ulec poważnemu uszkodzeniu albo działać nieprawidłowo.



Użytkowanie urządzenia:

- Sporządzić roztwór do rozpylania w odpowiedniej ilości.



Przed nalaniem roztworu upewnić się, że zbiornik jest czysty.

- Zdjąć pierścień mocujący (5) i zdemontować zbiornik (6).
- Włączyć roztwór i zamontować ponownie głowicę (7), uważając na prawidłowe ułożenie uszczelki zbiornika (4), i założyć z powrotem pierścień mocujący (5).
- Przed włożeniem wtyczki kabla zasilającego (3) do gniazdka sieciowego upewnić się, że:
 - pokrętło regulacji przepływu (2) jest w położeniu zamkniętym,
 - przełącznik (1) jest w położeniu wyłączenia.
- Skierować dyszę w żądanym kierunku i załączyć urządzenie.
- Wyregulować strumień rozpylanej cieczy za pomocą pokrętła regulacji przepływu.



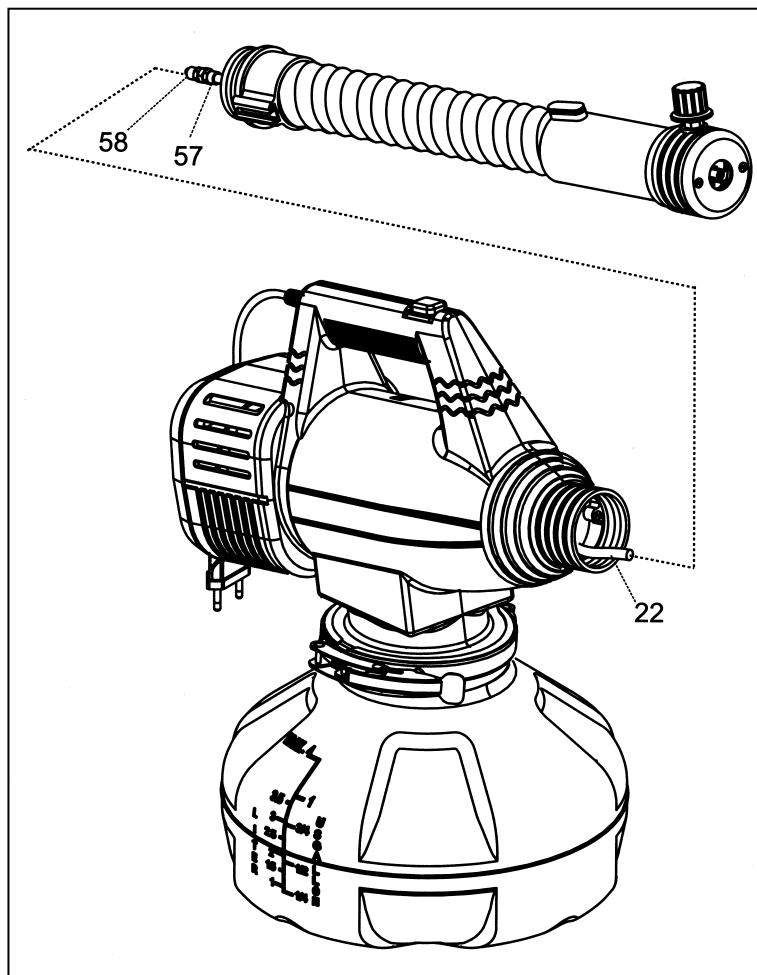
Pracę rozplanować tak by urządzenie zasysało możliwie jak najmniej mgły. Wycofywać się z miejsca, w którym już rozpylono ciecz przez obszar, w którym cieczy jeszcze nie rozpylono.

Zatrzymanie urządzenia:

- Po zakończeniu rozpylania przestawić pokrętło regulacji przepływu w położenie zamknięte i wyłączyć urządzenie.
- Wypróżnić zbiornik i wyplukać resztki roztworu ciepłą wodą.

6. Stosowanie węża dodatkowego

Urządzeniem można posługiwać się w sposób wygodniejszy jeśli użyje się dodatkowego węża, który pozwoli zwiększyć zasięg i dotrzeć do trudniej dostępnych miejsc.



Uważać aby nie zginać ani nie przekręcać rurki (57) i upewnić, się że złącze (58) jest dobrze przymocowane do rurki doprowadzającej roztwór (22).

7. Zastosowania uniwersalne

- utrzymanie warunków higienicznych w miejscach publicznych, hotelach, stołówkach, szkołach, biurach, bankach, środkach transportu itd.,
- dezynfekcja w przemyśle spożywczym,
- dezynfekcja lub podawanie szczepionek w intensywnej hodowli zwierząt,
- dezynfekcja w szklarniach i w uprawie grzybów,
- zwalczanie szkodników latających i pełzających,
- zwalczanie pleśni i grzybów,
- zwalczanie zapachów,
- i inne.

8. Zużycie roztworu

Urządzenie ma sześciostopniową regulację dozowania cieczy w zakresie od ok. 35 ml do 200 ml na minutę. Jako że zużycie cieczy zależy od zastosowanych środków chemicznych i od właściwości fizycznych preparatów, radzimy dokonać własnych pomiarów zużycia cieczy.



bez dodatkowego węża:

Pozycja pokrętła	Woda [ml/min.] (w przybliżeniu)
0	0
1	35
2	75
3	120
4	170
5	210

W związku z tym, że drobno rozpyloną mgłą trudno jest obserwować, zwykle lepiej jest obliczyć czas rozpylania mgły na podstawie natężenia przepływu cieczy niż opierać się na obserwacji wzrokowej.

Optymalne natężenie rozpylania to w przybliżeniu 50 ml substancji na minutę. W celu obliczenia czasu rozpylania należy najpierw ustalić ilość potrzebnej substancji na podstawie poniższego wzoru:

$$\frac{(\text{m}^3 \text{ obszaru w którym ma być rozpylona mgła}) \times (\text{ml substancji potrzebne na } 1 \text{ m}^3)}{(\text{szybkość rozpylania w ml na minutę})} = \text{czas rozpylania w minutach}$$

9. Zalecenia dotyczące rozpylania

Przed rozpylaniem należy określić czas trwania rozpylania i ilość substancji potrzebną do rozpylenia w danym obszarze.

Idealne warunki dla utrzymania zawiesiny drobnych kropelek to temperatura około 25°C i wilgotność względna 75%.

Podczas rozpylania nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

Rozpylanie na wolnym powietrzu:

- Najlepszy czas na rozpylanie to chłodniejsza pora dnia, np. wczesne rano albo wieczór, gdy owady są najbardziej aktywne.
- Najkorzystniejsza prędkość wiatru to od 5 do 10 km/h. Gdy prędkość wiatru przekracza 15 km/h roztwór jest szybko rozwiewany i efekt jest osłabiony – radzimy wtedy nie wykonywać rozpylania mgły.
- Rozpylanie najlepiej rozpocząć od punktu obszaru najbardziej wysuniętego pod wiatr i ustawić się z dyszą trzymaną na wysokości klatki piersiowej i skierowaną z wiatrem.

Rozpylanie w pomieszczeniu zamkniętym:

Przed rozpoczęciem rozpylania:

- Usunąć ludzi i zwierzęta z obszaru w którym ma być rozpylany roztwór.
- Zamknąć wszystkie drzwi zewnętrzne i okna. Wszystkie klimatyzatory i wentylatory pozostawić wyłączone przez co najmniej godzinę od zakończenia rozpylania.
- Zgasić wszelkie płomienie, lampy, zapalony gaz itd. aby wyeliminować niebezpieczeństwo wybuchu.
- Wszelką żywność, pojemniki na żywność, rośliny itd., które mogłyby wejść w kontakt z rozpyloną substancją należy usunąć, odizolować albo zakryć.
- Dla uzyskania najlepszych wyników pozostawić otwarte wszystkie drzwi wewnętrzne, szuflady i szafy w obrębie obszaru, w którym ma być przeprowadzone rozpylanie.

Przeprowadzenie rozpylania:

- Rozpylanie zawsze rozpoczynać od narożnika najbardziej oddalonego od wyjścia i przesuwać się w kierunku wyjścia. W ten sposób zminimalizuje się czas narażenia użytkownika na działanie rozpylanej substancji.
- Przez obszar przeznaczony do rozpylenia przemieszczać się powoli mając na uwadze czas rozpylania
- Nie zbliżać dyszy do przedmiotów na odległość mniejszą niż 1 metr. Małe obłoki mgły są naturalne i nie powinny pozostawiać śladów substancji na powierzchniach.

Po zakończeniu rozpylania:

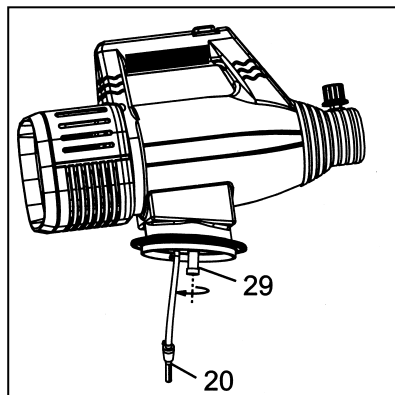
- Pozostawić wytworzony aerozol w spokoju przez możliwie jak najdłuższy czas, najlepiej przez 2 do 6 godzin, a co najmniej przez 1 godzinę.
- Otworzyć drzwi zewnętrzne i okna aby umożliwić cyrkulację świeżego powietrza.

10. Konserwacja

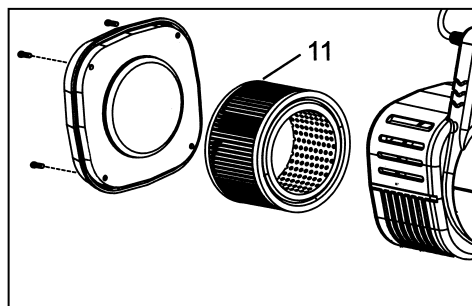
Jedyną wymaganą czynnością konserwacyjną jest okresowe czyszczenie filtra cieczy (20) oraz filtra PP (29). Filtr należy wyjąć i przepłukać bieżącą wodą w celu usunięcia zatrzymanych cząstek.



Jedyną wymaganą czynnością konserwacyjną jest okresowe czyszczenie filtra cieczy (20) oraz filtra PP (29). Filtr należy wyjąć i przepłukać bieżącą wodą w celu usunięcia zatrzymanych cząstek. Unikać zanieczyszczenia podczas zmiany chemikaliów: rozpyl czystą wodę (lub odpowiedni rozpuszczalnik) i dokładnie wypłucz zbiornik.



Okresowo należy sprawdzać czystość filtra powietrza (11). Jeśli silnik nie będzie zasysał dostatecznej ilości czystego powietrza, to rozpylanie będzie nieefektywne i może spowodować przegrzanie silnika.



Sprawdzić szczelność uszczelnienia, uszczelki, rurki i węża. Zmienić, jeśli trzeba.



O POMOC TECHNICZNĄ PROSIMY ZWRACAĆ SIĘ DO NAS LUB DO NASZEGO LOKALNEGO PRZEDSTAWICIELA.

11. ŚWIADECTWO GWARANCJI

Firma AIROFOG MACHINERY CO., LTD. (dalej zwana AIROFOG) gwarantuje kupującemu, że „Zamglawiacz Airofog ULV” będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez okres jednego (1) roku, z wykluczeniem normalnego zużycia.

W tym okresie AIROFOG bezpłatnie wymieni i/lub naprawi – według uznania działu technicznego – części wadliwe.

Koszty wysyłki i zwrotu pokrywa klient.

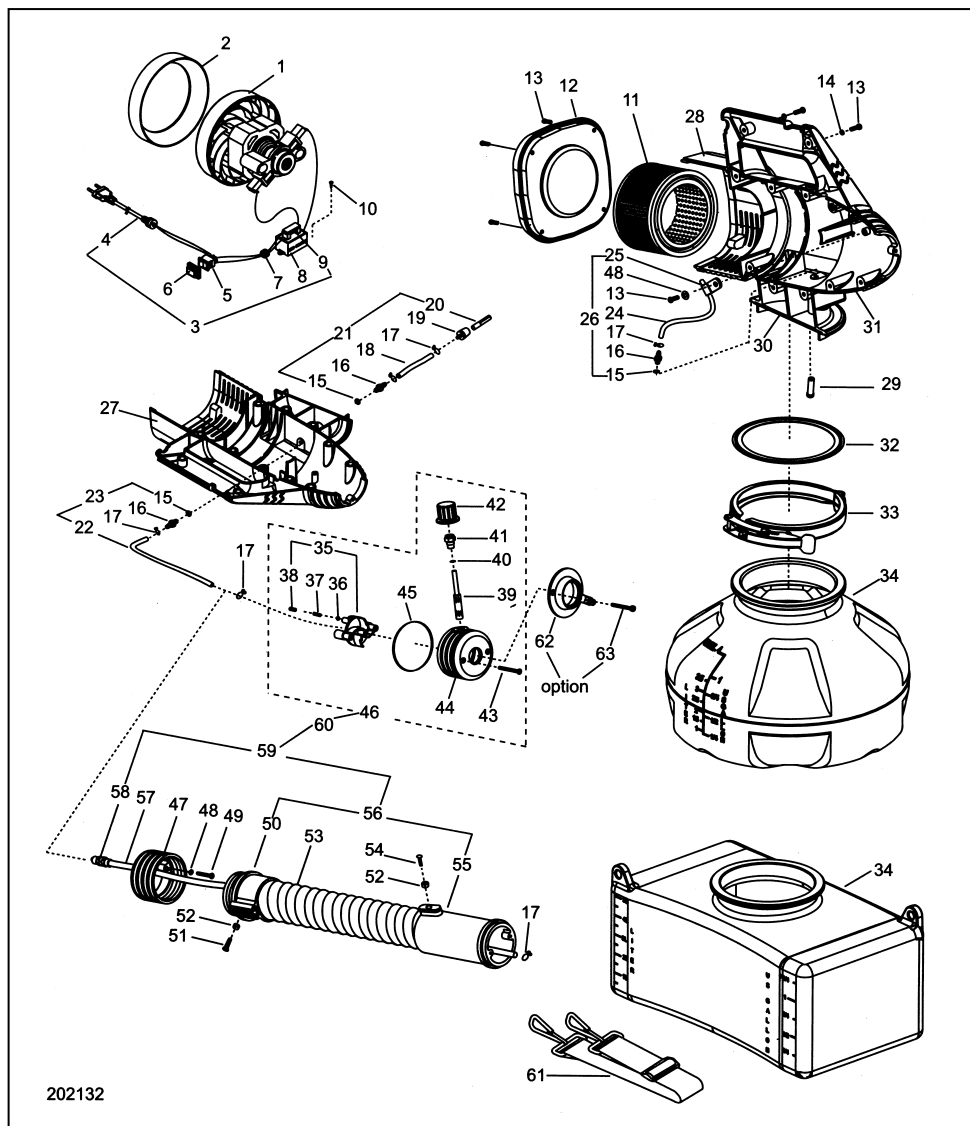
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku transportu, niewłaściwego obchodzenia się z wyrobem, niewłaściwego użytkowania urządzenia, stosowania niezalecanych wyrobów itd.

AIROFOG w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania. AIROFOG w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone mieniu lub osobom.

12. Wykaz części zamiennych

Lp.	Nr części	Opis	Lp.	Nr części	Opis
1	260-001-240	Silnik 240 V / 800 W	36	260-036-000	Kulka
1	260-001-120	Silnik 120 V / 700 W	37	260-037-000	Sprężyna
2	260-002-000	Pierścień uszczelniający silnika	38	260-038-000	Trzpień
3	260-003-240	Zasilanie kpl. 240 V	39	260-039-000	Iglica regulatora przepływu
3	260-003-120	Zasilanie kpl. 120 V	40	260-040-000	O-ring
4	260-004-240	Kabel 3 m 240 V	41	260-041-000	Nakrętka
4	260-004-120	Kabel 3 m 120 V	42	260-042-000	Pokręto
5	260-005-000	Wyłącznik sieciowy	43	260-043-000	Wkręt z łbem wpuszczanym M3x40
6	260-006-000	Zabezpieczenie wyświetlacza	44	260-044-000	Uchwyt dyszy
7	260-007-000	Przelotka	45	260-045-000	O-ring
8	260-008-000	Filtr przeciwzakłóceniuowy	46	260-046-000	Dysza kompletna
9	260-009-240	Bezpiecznik 5 A	47	260-047-000	Złączka węża dodatkowego
9	260-009-120	Bezpiecznik 10 A	48	260-048-000	Podkładka
10	260-010-000	Wkręt gwintujący	49	260-049-000	Wkręt M3x20
11	260-011-000	Filtr powietrza	50	260-050-000	Złączka węża
12	260-012-000	Pokrywa filtra powietrza	51	260-051-000	Wkręt z łbem wpuszczanym M3x10
13	505-009-142	Śruba M3x12	52	505-009-141	Nakrętka M3
14	260-014-000	Uszczelka	53	260-053-050	Wąż dodatkowy 0,5 m (560 mm)
15	935-056-010	Uszczelka	53	260-053-100	Wąż dodatkowy 1m (1060 mm)
16	260-016-000	Złączka	54	260-054-000	Wkręt z łbem wpuszczanym M3x20
17	260-017-000	Zacisk drutowy	55	260-055-000	Uchwyt
18	260-018-000	Rurka do roztworu	56	260-056-050	Wąż dodatkowy 0,5 m kompletny
19	260-019-000	Złączka do filtra do roztworu	56	260-056-100	Wąż dodatkowy 1m kompletny
20	935-058-020	Filtr do roztworu	57	260-057-050	Wąż dodatkowy 0,5 m
21	260-021-000	Rurka do roztworu kompletna	57	260-057-100	Wąż dodatkowy 1m
22	260-022-000	Rurka zasilająca	58	260-058-000	Złączka rurki
23	260-023-000	Rurka zasilająca kompletna	59	260-059-050	Wąż dodatkowy 0,5 m kompletny ze złączką
24	260-024-000	Rurka do powietrza	59	260-059-100	Wąż dodatkowy 1 m kompletny ze złączką
25	260-025-000	Uchwyt do rurki	60	260-060-050	Wąż dodatkowy 0,5 m kompletny z dyszą
26	260-026-000	Filtr PP	60	260-060-100	Wąż dodatkowy 1m kompletny z dyszą
27	260-027-000	Oslona silnika, prawa	61	260-061-000	Pasek do noszenia 1,8 m
28	260-028-000	Oslona silnika, lewa	62	260-062-000	Pierścień dyfuzyjny
29	260-029-000	Filtr PP	63	260-063-000	Wkręt M3x40
30	260-030-000	Uszczelnienie Viton	64	260-064-000	Zestaw naklejek (Airofog)
31	260-031-000	Uszczelnienie 1,2 m	65	260-065-000	Naklejka (U260)
32	260-032-000	Pierścień uszczelniający	66	260-066-000	Naklejka (U120)
33	260-033-000	Pierścień zamykający	67	260-067-000	Naklejka
34	260-034-040	Zbiornik na roztwór 4 l	68	260-068-000	Zestaw naprawczy
34	260-034-050	Zbiornik na roztwór 5 l	69	260-260-000	Instrukcja obsługi
35	260-035-000	Dysza			

13. Rysunek rozstrzelony



Spis treści

1.	Informacje ogólne	1
2.	Parametry techniczne	2
3.	Podstawowe cechy	3
4.	Instrukcja bezpieczeństwa	4-5
5.	Uruchamianie i zatrzymywanie urządzenia	6-7
6.	Stosowanie węża dodatkowego	8
7.	Zastosowania uniwersalne	9
8.	Zużycie roztworu	9
9.	Zalecenia dotyczące rozpylania	10-11
10.	Konserwacja	12
11.	Świadectwo gwarancji	13
12.	Wykaz części zamiennych	14
13.	Rysunek rozstrzelony	15

IMPORTER I DYSTRYBUTOR:



ZPUH „BEST-PEST” sp. j.
43-602 Jaworzno
ul. Moździerzowców 6 b
tel./fax 032 617 75 71
www.bestpest.com.pl

DYSTRYBUTOR:

